

« Dans le cadre de la continuité pédagogique,
comment travailler l'enseignement des langues vivantes étrangères à distance ? »

Webdiffusion animée par Magali Villain-Lopes IEN

Références :

- Vidéo de l'IH2EF : <https://www.youtube.com/watch?v=wz1Tq5zWg-k>
- [Guide pour l'enseignement des langues vivantes – Oser les langues vivantes étrangères à l'école](#) – juillet 2019
- Padlet : https://padlet.com/magali_villainlopes/txifc3v6pm2j
- Site : <http://mission-langues-76.spip.ac-rouen.fr/>
- Padlet : https://padlet.com/barbara_richard1/4vyu1ueye21

Objectifs de la webdiffusion :

- Proposer des ressources.
- Poser une réflexion sur une démarche d'enseignement, une planification.
- Accompagner sur une structuration hebdomadaire avec des phases rituelles, des phases de découverte, d'exploitation...

Introduction avec Chantal Manes – IGESR

Vidéo IHE2F : 0 -> 17'25

Avant tout : RASSURER les parents, élèves et enseignants même si les contextes sont différents.

4 éléments de méthode :

1. « **Monter progressivement** » : ne pas innover sur les deux premières semaines ; utiliser ce qui est connu au niveau des méthodes, manuels et modes de travail habituels ; limiter le temps d'écran ; **varier les activités** qui doivent être inscrites dans des parcours motivants ; veiller à évaluer les travaux des élèves ; vérifier que les élèves sont bien *connectés*, qu'ils arrivent à suivre ; *monter en charge* sur l'utilisation des outils numériques.
2. **Accompagner l'utilisation des ressources -> ORGANISER** : il existe de nombreuses ressources nationales, par exemple s'appuyer sur le CNED, sur [British council](#) pour l'anglais, sur [Tandem](#) pour l'allemand ; veiller à ce que ce soit adapté à l'âge des élèves ; varier les modalités de travail même à distance : radio, émissions de télé, lectures, activités d'écoute, jeux pour éviter d'être trop sur les écrans => **proposer un planning hebdomadaire*** ; **renouveler nos pratiques : 15/20 min de LVE par jour** ; être toujours en lien avec les programmes (*l'univers enfantin, les comptines, les chansons en cycle 2 – les repères géographiques, historiques et culturels au cycle 3*) et avec des consignes claires pour les parents (même non francophones).

**planning type hebdomadaire : à partir d'un album, d'une comptine en lien avec les thématiques proposées dans les programmes, à étudier avec l'objectif de s'entraîner à l'oral, en écoutant, en répétant, en chantant, avec une bonne prononciation et avec à la fin un enregistrement par l'élève à transmettre au professeur qui l'évaluera.*

3. Etre attentif à l'isolement de l'enfant : accompagner, faire des apports régulièrement ; rédiger des fiches de travail clés en mains et simples qui seront communiquées 1 à 2 fois par semaine.
4. Veiller au lien avec les familles : pour le suivi du travail des élèves, panel de solutions à adapter au contexte : par mail, téléphone, dépôt de travail, classe virtuelle (pour regrouper une fois par semaine toute la classe ou des groupes), ENT, applications... par les professeurs, directeurs, IEN.

*Enseigner les LVE à l'école maternelle avec Eric Hornewer –
Conseiller technique 1^{er} degré académie de Reims*

Vidéo IHE2F : 17'30 -> 31'05

L'éveil à la diversité linguistique à l'école maternelle, c'est : l'éveil aux langues (langue des signes, langues étrangères) et l'apprentissage d'une langue singulière.

Proposer une diversité linguistique que les élèves vont opposer à ce qu'ils connaissent du français, c'est **renforcer la conscience métalinguistique des élèves**.

Il faut éveiller la curiosité des élèves en leur proposant des langues non connues qui seront proposées à l'oral et à l'écrit.

Exemple vidéo en classe de GS à l'école maternelle Cousteau de Troyes (20'35 -> 26'51) :

Les jours de la semaine : des parents d'élèves viennent dire et écrire les jours de la semaine dans leur langue d'origine.

- Permet de travailler le vivre ensemble et le langage, de favoriser l'ouverture aux autres.
- Importance du plaisir d'apprendre.
- Favorise le lien avec les familles.
- Fierté des élèves car on considère toutes les langues quelles qu'elles soient (dialectes...).
- Apports sur les cultures également.
- Impacte sur le climat de classe.

Objectifs : observer – repérer – analyser. Importance de faire des allers-retours entre les langues, de les comparer, de faire le parallèle avec le français.

Pour assurer la continuité pédagogique : en faire un moment de plaisir, **proposer des défis** (découvrir une langue, découvrir un support imagé, ex : idéogrammes chinois) avec une fiche pour accompagner, guider les parents.

Ecouter d'autres langues contribue au travail sur la phonologie. On travaille par contraste la conscience phonémique des élèves, on doit multiplier les moments d'écoute pour faire la différence entre les sons (ex : consonnes occlusives qui sont soufflées en anglais et pas en français).

*Les albums, les comptines avec Pascale Manoïlov –
Maitre de conférences Université Paris Nanterre*

Vidéo IHE2F : 31'05 ->41'55

Ressources possibles : [Ma classe à la maison](#) – [English for schools](#)

Points clés :

1. Proposer un apprentissage ancré dans l'action. Rendre les élèves actifs pour les amener à communiquer en langue étrangère.
2. S'appuyer sur des supports stimulants voire authentiques (vidéos...) pour découvrir un nouvel univers. Par exemple : la comptine « [Rain, rain go away come again another day](#) » ou l'album « [My cat likes to hide in boxes](#) » de Eve Sutton qui a une structure réitérative (ce qui est rassurant pour les élèves).
3. **Favoriser l'oral** y compris pour les consignes => enregistrement par le professeur ou échanges synchrones sur ENT.
4. Garder le contact avec les élèves grâce à l'oral.
5. Engager les élèves dans des productions orales = **apprenant actif** (réaliser des enregistrements).
6. Médiatiser le discours grâce à des objets transitionnels (ex : marottes, cocottes en papier, chaussette customisée...) pour faciliter l'expression des enfants.

⇒ *Proposer une progression hebdomadaire avec une tâche finale (reproduction d'une comptine, lecture ou création d'un album).*

Afin de mieux travailler l'oral, on *découpera* le support étudié pour s'approprier les éléments langagiers et culturels et on proposera des activités de fixation.

Pour engager les élèves dans les productions orales, on commencera par la découverte de la comptine ou de l'album puis des répétitions pour reproduire et s'appuyer sur un modèle oral. Puis des activités de fixation/consolidation pour travailler l'apprentissage du vocabulaire ou d'une structure et qui vont permettre à l'élève de travailler régulièrement.

Exemples : la comptine « [Rain, rain go away come again another day](#) » permet de travailler sur les différents membres de la famille. L'album « [My cat likes to hide in boxes](#) » parle de chats qui vivent dans différents pays et qui réalisent des activités sportives. Grâce à la structure réitérative, on pourra demander aux élèves de créer : « the cat from ... » likes to « ... ».

L'élève pourra produire une histoire ou la comptine et l'enregistrer tout au long de la semaine (il s'enregistre, il s'écoute). En fin de semaine, il pourra filmer son objet transitionnel qui raconte l'histoire (ce qui évite les problèmes de droit d'images, facilite la production orale et donne du sens).

*Les ressources avec Astrid Mazari –
IEN Mission LVE Académie de Rouen*

Vidéo IHE2F : 41'55 ->50'

Les rituels s'inscrivent dans la mesure n°2 du plan LVE « favoriser la régularité d'exposition ». Ils permettent de donner des repères aux élèves, de scander le temps, d'introduire et terminer l'activité.

Se référer à la [fiche focus](#) n°2 à destination des enseignants construite en trois parties : rituels et LV, ressources Eduscol et rituels dans un projet Erasmus avec des supports authentiques.

Pour la continuité pédagogique, prendre appui sur ces rituels qui sont à inscrire dans une programmation élaborée par les professeurs. Les rituels permettent de fournir un outil clé en main aux parents.

Les consignes : [250 consignes de classe](#) sont proposées avec des structures enregistrées. 4 parties : formules de politesse, vie de classe, invitation à l'action, lectures d'histoires.

Les jeux : pour les professeurs mais aussi pour outiller les parents. Ils permettent d'interroger la place de l'oral. Ces jeux ont une dimension culturelle et authentique. Ils sont proposés *clés en mains* et vont être complétés par des enregistrements.

*Présentation d'un padlet avec Agnès Castel –
IEN Mission LVE Académie de Poitiers*

Vidéo IHE2F : 50' ->59'25

Cinq parties dans ce padlet pour varier les entrées et les supports :

1. Chants et comptines

Pour travailler la phonologie, la prosodie, les accents toniques, la musicalité de la langue. A mettre en lien avec la démarche de P. Manoïlov. Les comptines et les chants, c'est aussi pour les élèves de cycle 3 !

2. Ecoute d'albums

Certains albums sont mis en voix par les auteurs. Entendre et lire en même temps permet de confronter. Des activités sont proposées en lien pour renforcer la compréhension, structurer et fixer les apprentissages. Les professeurs pourront proposer des activités comme des *learning apps* et des échanges interactifs avec les élèves.

3. Dessins animés

On peut proposer des dessins animés que les élèves connaissent dans leur langue d'origine et qu'ils retrouvent en anglais. On découvre aussi la culture. Dire aux familles de ne pas hésiter à en proposer d'autres.

4. Activités manuelles

On travaille des compétences disciplinaires variées. Engagement complet de l'élève, on passe par le corps. Les activités manuelles permettent d'être dans le concret avec un résultat immédiat. Elles sont source de partage, d'échanges dans la cellule familiale.

5. Applications, sites

Conclusion avec Chantal Manes – IGESR

Vidéo IHE2F : 59'25 ->1 h 03

Produire des ressources => STRUCTURER et accompagner les professeurs et les parents pour utiliser ces ressources.

Avoir une démarche : comment construire 15/20 min de LVE par jour ? comment utilise-t-on les rituels ? comment répète-t-on ? comment écouter... ?

Organiser la semaine avec un objectif clair « ce qui est attendu de mon enfant à la fin de la semaine ? ».

Suivre le travail de l'élève, maintenir du lien avec les familles.

Mutualiser entre académies sur le padlet.